

Tin tức từ Trung tâm đa văn hóa Sendai

Cách bỏ rác kích thước lớn



Khi bạn chuyển nhà hoặc về nước, bạn thường bỏ ra nhiều rác, đúng không? Những đồ đạc lớn phải được xử lý theo rác kích thước lớn. Ngoài ra, hãy học cách xử lý các đồ điện gia dụng lớn như ti-vi và tủ lạnh, v.v...

Rác kích thước lớn là gì?

Là vật có kích thước phần dài nhất lớn hơn 30 cm

Và là vật có khối lượng dưới 100 kg

Ví dụ: ghế sofa, giường, tủ đựng đồ, v.v...

Lưu ý

※ Có quy định ngày thu gom rác. Không thể tới lấy rác ngay sau khi bạn đăng ký vứt rác được, nên bạn vui lòng đăng ký sớm.

※ Nếu bạn chuyển nhà hoặc tổng dọn dẹp nhà cửa và bỏ nhiều rác cùng một lúc, hãy đăng ký để được thu gom rác, hoặc tự mình mang đến nhà máy thu gom rác.

・ Nhà máy thu gom rác (có mất phí)

Nhà máy thu gom rác Imaizumi	(022) 289-4671 Wakabayashi-ku Imaizumi-za Kamishinden 103
Nhà máy thu gom rác Kuzuoka	(022) 277-5399 Aoba-ku Gorokuaza Kuzuoka 57-1

Khi không biết cách phân loại hoặc vứt rác?

● Bạn có thể xem phần "Cách bỏ rác kích thước lớn" trong cuốn "Cách phân loại, xử lý rác nguyên liệu và rác thải" do Thành phố Sendai phát hành (có tài liệu đa ngôn ngữ).

Ngôn ngữ hỗ trợ: bản tiếng Anh, bản tiếng Trung, bản tiếng Hàn, bản tiếng Việt, bản tiếng Nepal (có kèm tiếng Nhật).

<https://www.city.sendai.jp/haiki-shido/kurashi/machi/genryo/gomi/wakekat-a/pamph.html>



● Sử dụng "Bảng tra cứu bằng 50 âm tiết tiếng Nhật" để tìm hiểu. (chỉ có tiếng Nhật)

Bạn có thể tìm hiểu cách phân loại và bỏ các loại rác, như rác thải gia đình, rác kích thước lớn, v.v...

<https://www.city.sendai.jp/haiki-shido/kurashi/machi/genryo/gomi/yobi/goj-uo.html>



● Sử dụng Phân loại rác "San-Aru" bản Sendai (tiếng Nhật, tiếng Anh).

Bạn có thể tìm hiểu cách phân loại rác trên ứng dụng và trang web. Bạn cũng có thể tìm kiếm rác theo bảng chữ cái.

① Bản trên ứng dụng

Tìm kiếm "さんあーる" trên App Store và Google Play, sau đó tải xuống.

② Bản trên trang web

<https://manage.delight-system.com/threeR/web/init/sendaiishi>



※ Trang thứ 2 viết về cách đăng ký thu gom rác kích thước lớn.

Tạp chí quan hệ công chúng bằng 6 thứ tiếng.

Ngoài tiếng Việt còn có tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Nepal. Bạn cũng có thể xem trên trang chủ. Ngoài ra, cũng được phân phối tại Trung tâm Đa văn hóa Sendai.



Trung tâm đa văn hóa Sendai



せんだいたぶんかきょうせい

仙台多文化共生センター

Giờ mở cửa Hàng ngày từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều (trừ ngày nghỉ lễ tết và 1-2 ngày đóng cửa trong tháng)

Địa chỉ 〒 980-0856 tầng 1, tòa nhà Hội nghị của Trung tâm quốc tế Sendai, Aobayama, Aoba-ku, Sendai-shi.

TEL (022) 265-2471

FAX (022) 265-2472

Email tabunka@sentia-sendai.jp

URL <http://int.sentia-sendai.jp/v/exchange/>



■ Tư vấn bằng tiếng nước ngoài

Bạn có thể nhận tư vấn bằng tiếng nước ngoài về các vấn đề hay khó khăn trong cuộc sống.

Hãy gọi điện đến "Điện thoại hỗ trợ thông dịch" (022) 224-1919

Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Hàn, Tiếng Việt, Tiếng Nepal, Tiếng Tagalog, Tiếng Thái Lan, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Nga, Tiếng Indonesia, Tiếng Italia, Tiếng Pháp, Tiếng Đức, Tiếng Mã Lai, Tiếng Khmer, Tiếng Myanmar, Tiếng Mông Cổ, Tiếng Sinhala.

■ Các dịch vụ khác

Chúng tôi cho mượn phòng hội thảo, phòng trông giữ trẻ nhỏ, bảng thông báo giao lưu, cho mượn sách,... Chúng tôi cũng có các thông tin và địa điểm để tổ chức các hoạt động giao lưu cho người dân.

Hội thảo tư vấn chuyên môn dành cho người nước ngoài

Chúng tôi mở định kỳ các "Buổi tư vấn chuyên môn" bởi các nhà chuyên môn như luật sư, chuyên gia hành chính, v.v...

Nếu bạn gặp các vấn đề khó khăn trong cuộc sống ở Sendai, hãy liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi đảm bảo giữ bí mật. Thời gian tư vấn dành cho mỗi người là 30 phút.

Giờ mở tư vấn: Từ 1 giờ chiều đến 4 giờ chiều.

Có thể xem ngày của các "Buổi tư vấn chuyên môn" từ trang chủ.

<http://int.sentia-sendai.jp/v/exchange/consultation.html>



Chuyên gia hành chính	Luật sư	Cục Lao động	Cục quản lý xuất nhập cảnh	Kế toán thuế viên

Biên tập / Phát hành: Bộ phận Quốc tế hóa của Hiệp hội du lịch quốc tế Sendai (SenTIA)

Trung tâm Đa văn hóa Sendai nhận ủy thác từ thành phố Sendai, do Hiệp hội du lịch quốc tế Sendai (Pháp nhân công ích) vận hành.

Phát hành tháng 11 năm 2021

Thông báo

① Ủy viên giao lưu quốc tế đã làm một video về cách xử lý rác kích thước lớn.

Ủy viên giao lưu quốc tế đã làm một video dành cho những người nước ngoài chưa biết cách xử lý rác kích thước lớn. Bạn có thể xem video này từ tài khoản YouTube chính thức của thành phố Sendai.

Video giải thích bằng tiếng Anh đơn giản về những điểm tốt nếu chuẩn bị trước và trình tự đăng ký qua điện thoại, v.v... Hãy xem nhé!

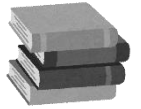
Nếu bạn gọi đến Điện thoại hỗ trợ thông dịch "(022) 224-1919", chúng tôi sẽ giúp bạn đăng ký bằng tiếng nước ngoài. Nhân viên của Trung tâm Đa văn hóa trợ giúp cả những người muốn đăng ký bằng tiếng Nhật.

Nếu bạn gặp bất kỳ vấn đề nào về cách xử lý rác kích thước lớn, vui lòng tham khảo video hoặc số báo này và liên hệ với Trung tâm Đa văn hóa.

Kênh YouTube: せんだい Tube
Chủ đề: Hướng dẫn cách xử lý rác kích thước lớn
<https://youtu.be/jWKQGHq5IRI>



② 【Thông báo mở lại】 Chúng tôi nhượng lại tạp chí, báo và sách cũ miễn phí



Chúng tôi đã mở lại "Give Away", là hoạt động nhượng lại sách cũ. Give Away đã bị tạm ngừng để phòng chống sự lây lan của bệnh truyền nhiễm virus corona chủng mới. Give Away phân phối miễn phí sách đã hết thời hạn lưu trữ và báo, tạp chí nước ngoài, v.v... Khi Trung tâm Đa Văn hóa mở cửa, thì bất cứ lúc nào bạn cũng có thể sử dụng. Hãy sử dụng Give Away nhé.

Chúng tôi có đặt dung dịch sát khuẩn tại góc dành cho Give Away. Khi có nhiều người đến xem, chúng tôi có thể yêu cầu bạn đợi.

Địa điểm	Sảnh bên trong của Trung tâm đa văn hóa Sendai
Thời gian	Hàng ngày từ 9:00 sáng đến 5:00 chiều (Trừ ngày nghỉ lễ Tết và 1~2 ngày đóng cửa của tòa nhà)
Mục lưu ý	※ Không có túi đựng. Vui lòng tự mang theo. ※ Không được sử dụng sách báo cho mục đích thương mại. Việc bán lại bị cấm.

Góc chia sẻ của tư vấn viên "Về việc xử lý rác"

Trong phần này, chúng tôi sẽ giới thiệu kinh nghiệm và suy nghĩ của tư vấn viên theo chủ đề của từng số báo.

Chào các bạn! Mình là tư vấn viên.

Khi mới đến Nhật, các bạn có từng được người quen cho các vật dụng gia đình không? Mình đã được một chị tiền bối sắp về nước cho bàn ghế, nồi cơm điện, quạt điện, v.v... Khi mình cảm ơn chị, thì chị nói rằng: "Chị mới là người cần cảm ơn em". Mình đã rất ngạc nhiên, người cho đồ cảm ơn người nhận đồ ư? Điều này không có ở Việt Nam. Sau đó, chị ấy giải thích rằng: "Nếu vứt bỏ những đồ đạc đó, có lẽ chị sẽ phải tốn một khoản tiền". Người mới đến Nhật như mình lúc đó đã rất bất ngờ về điều này.

Ở Nhật, bạn không thể tùy tiện vứt rác kích thước lớn hay đồ điện tử đi, mà phải đăng ký với Trung tâm tiếp nhận rác kích thước lớn của thành phố Sendai. Bạn cũng sẽ mất một khoản phí nhất định.

Bạn sẽ thắc mắc tại sao vứt rác này lại phức tạp như vậy đúng không? Bạn biết đó, rác kích thước lớn khó xử lý hơn rác thông thường. Nếu không được xử lý cẩn thận, trong nhà hay đường phố sẽ tồn đọng rác thải. Chúng có thể gây ô nhiễm môi trường và đe dọa đến cuộc sống của chúng ta.

Vậy nên, hãy cân nhắc về sự cần thiết khi mua đồ đạc lớn, bạn nhé. Khi không dùng đồ đạc đó nữa, nếu nó vẫn có thể sử dụng được, hãy thử hỏi những người xung quanh bạn xem có ai cần món đồ đó không. Nếu buộc phải vứt bỏ đồ đó đi, hãy tìm hiểu cách vứt rác thông qua các tờ hướng dẫn của Thành phố Sendai phát hành, các bạn nhé!

Để bảo vệ trái đất màu xanh của chúng ta, hãy cùng nhau tuân thủ các quy tắc xử lý rác, các bạn nhé!

(Tư vấn viên C)

Cách bỏ rác kích thước lớn

1. Đăng ký với Trung tâm tiếp nhận rác kích thước lớn

① Cách đăng ký bằng điện thoại

Đo kích thước của rác (chiều dài, ngang, cao), sau đó gọi điện thoại. Vui lòng thông báo cho tổng đài viên về rác kích thước lớn mà bạn sẽ bỏ.

Tổng đài viên sẽ hướng dẫn về ngày thu gom, lệ phí và những việc chuẩn bị để bỏ rác (số hiệu tiếp nhận, địa điểm vứt rác,...)

SĐT:	(022) 716-5301
Ngày tiếp nhận:	thứ hai đến thứ sáu
Thời gian tiếp nhận:	Từ 9:00 đến 17:00

※ Nghỉ thứ bảy, chủ nhật. Tiếp nhận kể cả các ngày lễ.

② Cách đăng ký qua Internet (chỉ hỗ trợ Tiếng Nhật)

<https://www.sendai-sodai.jp/eco/view/sendai/top.html>



【Chú ý】

Có quy định những rác kích thước lớn nào có thể đăng ký qua Internet. Vui lòng xác nhận ở trang chủ. Trang web có ghi ngày thu gom, trả lệ phí và những việc chuẩn bị để bỏ rác. Hãy đọc kỹ trước khi đăng ký. Nếu nhầm lẫn thì rác sẽ không được thu gom.

2. Trả lệ phí

Vui lòng mua "Phiếu thanh toán lệ phí xử lý rác kích thước lớn" ("Nhãn dán") tại các cửa hàng có hình dán như ở phía trên bên phải, ví dụ như cửa hàng tiện lợi, v.v..., với số tiền đã được hướng dẫn lúc đăng ký thu gom rác.

※ "Nhãn dán" sẽ không thể hoàn trả hay phát hành lại.

3. Bỏ rác kích thước lớn

Hãy điền số hiệu tiếp nhận vào "Phiếu thanh toán lệ phí xử lý rác kích thước lớn". Sau đó dán vào nơi có thể nhìn thấy của rác kích thước lớn, và để rác tại địa điểm được chỉ định trước 8 giờ 30 phút sáng ngày thu gom rác theo như hướng dẫn lúc đăng ký thu gom rác.

※ Nếu không điền mã số tiếp nhận vào "Nhãn dán" thì rác đó sẽ không được thu gom.

※ Giá của "Nhãn dán" phụ thuộc vào kích thước của rác kích thước lớn. Hãy xác nhận tại thời điểm đăng ký.

Xử lý đồ đạc không phải là rác kích thước lớn

"Đồ điện gia dụng như ti-vi, tủ lạnh, máy điều hòa, máy giặt, v.v..." không phải là rác kích thước lớn.

Các nhà sản xuất sẽ thu thập và tái chế rác này. Có mất phí vận chuyển và phí tái chế. (Được quy định bởi Luật).

Nơi đăng ký:

① Cửa hàng nơi bạn đã mua mặt hàng hoặc cửa hàng nơi bạn sẽ mua hàng mới

② Nếu bạn không nhớ cửa hàng nơi mình đã mua, hãy hỏi công ty được cấp phép ở thành phố Sendai.

※ Máy tính cá nhân cũng không phải là rác kích thước lớn. Hãy xác nhận với nhà sản xuất mà bạn đã mua nó. Nếu bạn không biết, bạn có thể hỏi công ty được cấp phép ở thành phố Sendai.

※ Công ty được cấp phép ở thành phố Sendai khác nhau phụ thuộc vào khu vực nơi bạn sống. Để biết chi tiết, vui lòng xem mặt sau của cuốn "Cách phân loại, xử lý rác nguyên liệu và rác thải" dưới đây.

Tiếp theo là thông tin liên quan đến bỏ rác.

● Tìm hiểu bằng cuốn "Cách phân loại, xử lý rác nguyên liệu và rác thải" do thành phố Sendai phát hành.



● Tìm hiểu các quy tắc xử lý rác bằng video (YouTube)

① Video của Ủy viên giao lưu quốc tế thành phố Sendai (CIR): Về cách xử lý rác kích thước lớn.

Để biết chi tiết, vui lòng xem "Thông báo" bên phải.



② Video của Cục Môi trường Thành phố Sendai: Bạn đã biết về quy định xử lý rác chưa?

<https://youtu.be/8B04IPOkWt0>



● Khi cần trợ giúp về ngôn ngữ

Vui lòng gọi đến Điện thoại hỗ trợ thông dịch của Trung tâm Đa văn hóa Sendai "(022) 224-1919". Chúng tôi sẽ giúp bạn đăng ký.